

# COLOMBIA



COLOMBIAN MISSION TO THE UNITED NATIONS

140 EAST 57TH STREET, NEW YORK, N.Y. 10022

**Intervención de**  
S.E. Claudia Blum de Barberi.  
**Embajadora, Representante Permanente de Colombia**

**Consejo de Seguridad**

Debate abierto sobre  
La cuestión relativa a Haití

**Nueva York, 9 de septiembre de 2009**

*Favor verificar con el discurso pronunciado*

**Statement by**  
H.E. Mrs. Claudia Blum  
**Ambassador, Permanent Representative of Colombia to the United  
Nations**

**Security Council**

Open debate on  
The question concerning Haiti

**New York, 9 September 2009**

*Check against delivery*

Señora Presidenta,

Permítame, en primer lugar, felicitarla por su gestión en la Presidencia del Consejo de Seguridad durante el presente mes y por las iniciativas que la delegación de los Estados Unidos ha propuesto para el desarrollo de la agenda de este periodo.

En particular, la celebración del presente debate abierto sobre “La Cuestión Relativa a Haití”, nos brinda la oportunidad de discutir puntos de vista de cara a la próxima renovación del mandato de la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití -MINUSTAH.

Agradezco igualmente, al señor ex-presidente Bill Clinton, Enviado Especial del Secretario General para Haití, por su informativa presentación. Su indiscutible liderazgo contribuye a vigorizar el compromiso internacional y el apoyo para que Haití pueda encarar exitosamente los retos que enfrenta.

En el más reciente informe del Secretario General (S/2009/439) sobre el desempeño de la MINUSTAH, se da cuenta de los logros alcanzados en los últimos cinco años. Sin embargo, se nos recuerda también la fragilidad de los progresos, si no se mantienen el compromiso y la acción conjunta, por parte de los dirigentes y el pueblo de Haití, las Naciones Unidas y la comunidad internacional.

Señora Presidenta,

Mi país quiere destacar la importancia de que estos esfuerzos estén guiados por una visión comprensiva que atienda al mejoramiento de las condiciones sociales y económicas en Haití y fomente el desarrollo y consolidación institucional. En este empeño, consideramos vital el papel que juega el restablecimiento de un ambiente de seguridad que garantice una estabilidad permanente.

Por ello, Colombia enfoca sus iniciativas de cooperación con Haití en el marco más amplio de sus contribuciones para el desarrollo de la región del Gran Caribe. Al mismo tiempo, acompaña estos esfuerzos con iniciativas puntuales de orden bilateral y regional.

Dentro de las iniciativas de cooperación técnica con el Gran Caribe, hemos tenido oportunidad de hacer aportes a Haití en tres áreas que resultan

esenciales para su desarrollo económico: Seguridad Alimentaria, Educación para el Trabajo y Prevención de Desastres.

Adicionalmente, a través de iniciativas interinstitucionales y con otros donantes, hemos prestado apoyo en el área ambiental mediante iniciativas de gestión de residuos sólidos y manejo de cuencas hidrográficas.

En la MINUSTAH, hemos contribuido a las iniciativas de fortalecimiento de la capacidad institucional mediante la ampliación del número de expertos de policía en las áreas de lucha contra el secuestro, combate al problema mundial de las drogas, formación policial y policía judicial. Hemos pasado de una contribución de dos efectivos en el año 2006 a 27 efectivos en el presente año.

Señora Presidenta,

Quisiera así mismo resaltar, la información suministrada por el Secretario Asistente para Operaciones de Mantenimiento de la Paz, Embajador Edmond Mullet, durante una reciente reunión con los países contribuyentes de tropas en Haití, en la que subrayó el éxito de las acciones anti-secuestro emprendidas por MINUSTAH. La reducción de aproximadamente 30 secuestros por mes durante el primer semestre de 2008, a menos de 8 secuestros por mes el mismo periodo del 2009, constituye un avance promisorio.

Mi país conoce el valor de estos resultados. En consecuencia, continuaremos ampliando nuestra contribución a la MINUSTAH y trabajando coordinadamente con los otros países de la región que apoyan las labores de la Misión.

Con el ánimo de ofrecer soluciones integrales y efectivas, mi país participa en dos instancias de coordinación con países latinoamericanos: El Grupo de Coordinación para la Cooperación Latino Americana con la Policía Nacional de Haití y el Mecanismo 2X9, conformado por los Viceministros de Defensa y Relaciones Exteriores de países de la región. Encontramos de gran utilidad el aporte de estos mecanismos y seguiremos apoyando su trabajo.

También en materia de seguridad, el Ministerio de Defensa Nacional de Colombia y el Ministerio de Justicia y Seguridad Pública de Haití suscribieron un Memorando de Entendimiento con el propósito de fortalecer la cooperación bilateral para enfrentar los desafíos que imponen el crimen transnacional organizado, el tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias

sicotrópicas, el secuestro y la extorsión, a través de actividades de entrenamiento, donación de equipos y construcción de capacidades institucionales.

En virtud de este acuerdo, se desplegó, a partir de junio de 2009, y por un periodo de 60 días, una Misión de Alto Nivel de la Policía Nacional de Colombia en Haití para asesorar al equipo policial de ese país en aspectos de planeación estratégica y arquitectura institucional, así como en las capacidades necesarias para enfrentar los retos de la seguridad.

Adicionalmente, se materializará la entrega de equipos de apoyo policial, y se realizarán cursos de capacitación en Derechos Humanos y operación de los equipos ofrecidos por Colombia.

Señora Presidenta:

Colombia aprecia la importancia que, en la consideración de la renovación del mandato de la MINUSTAH, se otorgue a los esfuerzos encaminados a fortalecer la lucha contra el tráfico ilícito de estupefacientes, particularmente en lo relacionado con recursos para interdicción terrestre y marítima. Este aspecto resulta esencial en el marco de una estrategia comprensiva orientada al fortalecimiento institucional. Mi país continuará haciendo aportes en materia de seguridad a la MINUSTAH y reitera su disposición de ofrecer su experiencia y la experticia de sus funcionarios para la formación de equipos especializados anti-narcóticos en la Policía Nacional de Haití.

Por último, quisiera destacar la importancia de los esfuerzos que se realicen para preservar el terreno ganado en relación con el desarrollo de las capacidades de la Policía Nacional de Haití. Los principales retos que enfrenta Haití en materia de seguridad son de orden civil y requieren de un manejo policial. Particularmente, resulta de gran relevancia que, frente a iniciativas como la expuesta por el Secretario General en el párrafo 37 de su informe, se exploren alternativas para evitar sustraer recursos materiales y humanos dentro del proceso en curso de reforma de la Policía Nacional de Haití.

Muchas gracias señora Presidenta.

Madam President,

Allow me at the outset to congratulate you for your work as President of the Security Council during the present month, and for the initiatives the delegation of the United States of America have proposed for the programme of work in this period.

Particularly, the celebration of the present open debate about “The question concerning Haiti” offers us the opportunity to discuss points of view at the gates of the upcoming renewal of the mandate of the United Nations’ Stabilization Mission in Haiti – MINUSTAH.

I express my gratitude, likewise, to former President of the United States, Bill Clinton, Special Envoy of the Secretary General for Haiti for his informative presentation. His indisputable leadership contributes to re-energize the international commitment oriented to aid Haiti successfully face the obstacles it encounters.

In the Secretary General’s latest Report (S/2009/439), about the developments in MINUSTAH, he informs us of the achievements during the last five years. Although, it is also reminded to us the frailty of the progress made, if the commitment and cooperative work of the political leaders, the people of Haiti, the United Nations and the international community isn’t maintained.

Madam President,

My country wishes to underline the importance that these efforts are guided by a comprehensive vision that tends to the enhancement of the economic and social conditions in Haiti, and that they foster development and institutional consolidation. In this endeavor, we consider of vital importance the role that is played by the reestablishment of an environment of security that can guarantee a permanent stability.

This is why Colombia focuses its cooperation initiatives with Haiti within the wider framework of its contributions for the development of the region of the Great Caribbean. At the same time, Colombia accompanies these efforts with other initiatives of a bilateral and regional nature.

Among the technical cooperation initiatives with the Great Caribbean, we have had the opportunity of offering support to Haiti on three areas that result

essential for economic development: Food Security, Work-oriented Education and Disaster Prevention.

Additionally, through inter-institutional initiatives and with other donors, we have lent support on the environmental area, through the development of initiatives that deal with solid residues treatment, and the administration of hydrographic basins.

In MINUSTAH, we have contributed with the initiatives tending to strengthen the institutional capacity through the increase of the number of police experts in the areas of the fight against kidnapping, drug trafficking, police training, and judicial police training. We have gone from a contribution of two officials in 2006 to a contribution of 27 in the present year.

Madam President,

I would like to highlight the information provided by the Assistant Secretary for Peacekeeping Operations, Ambassador Edmond Mullet, during a recent meeting with the troop contributing countries in Haiti, in which he pointed out the success of the anti-kidnapping efforts executed by MINUSTAH. The decrease of approximately 30 kidnapping cases per month during the first semester of 2008, to less than 8 cases per month during the same period of 2009 is a promising step ahead.

My country knows the value of these results. Consequently, we will continue to broaden our contribution in MINUSTAH and will continue to work coordinately with the other countries of the region that support the Mission's work.

With the purpose of offering comprehensive and effective solutions, my country participates in two instances for the coordination with Latin American Countries: The Coordination Group for the Latin American Cooperation with the Haitian National Police and the 2X9 Mechanism, composed of the Deputy Ministers of Defense and Foreign Affairs of countries in the region. We find of great value the contribution of these mechanisms and will continue to support their work.

Also in the area of security, the Colombian Ministry of National Defense and the Haitian Ministry of Justice and Public Security subscribed a Memorandum of Understanding with the purpose of strengthening bilateral cooperation to

face the challenges of transnational organized crime, drug traffic, kidnapping and extortion, through training activities, equipment donation, and the construction of institutional capacities.

Following this agreement, on June 2009, and for an estimated period of 60 days, a High Level Mission of the Colombian National Police visited Haiti to advise the Haitian police team on strategic planning and institutional architecture of the force, and on the necessary capacities to deal with security challenges.

Additionally, police support equipment will be delivered to MINUSTAH, and training programs in Human Rights and equipment operation will be offered by Colombia.

Madame President,

Colombia appreciates the importance given in the consideration of the renewal of the MINUSTAH mandate, to the efforts focusing on strengthening the fight against illegal drug trafficking, particularly concerning resources for land and maritime interdiction. This aspect results essential in the framework of a comprehensive strategy oriented to institutional strengthening. My country will continue providing support in aspects of security for MINUSTAH and reiterates its disposition for offering its experience and the expertise of its officials for training of a specialized anti-narcotics team in Haiti's National Police.

To conclude, I would like to highlight the importance to make all possible efforts to preserve the gained path in relation with the development of the capacities of Haiti's National Police. The main challenges that Haiti encounters in what respects security are of the civilian nature, and require a police approach. Particularly, it is of great relevance that, concerning initiatives like the one indicated by the Secretary General on paragraph 37 of his Report, alternatives are explored to avoid subtracting material and human resources from the ongoing process of reform of the National Police of Haiti.

Thank you very much, Madame President